

АКАДЕМИЯ НАУК АРМЯНСКОЙ ССР  
ИНСТИТУТ ИСТОРИИ

Г. Д. ЛЕВОНЯН

АРМЯНСКАЯ КНИГА  
И  
ИСКУССТВО КНИГОПЕЧАТАНИЯ

ИСТОРИЧЕСКИЙ ОБЗОР  
С НАЧАЛА ДО ХХ ВЕКА



ИЗДАТЕЛЬСТВО АКАДЕМИИ НАУК  
АРМЯНСКОЙ ССР  
ЕРЕВАН 1946

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՍՍՈ ԳԻՏՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ԱԿԱԴԵՄԻԱ  
ՊԱՏՄՈՒԹՅԱՆ ԻՆՍԻՏՈՒՏ

# ԳԱՐԵԳԻՆ ԼԵՎՈՆՅԱՆ

ՀԱՅ ԳԻՐՔԸ

ԵՒ

ՏՊԱԳՐՈՒԹՅԱՆ ԱՐՎԵՏԸ

ՊԱՏՄԱԿԱՆ ՏԵՍՈՒԹՅՈՒՆ  
ՍԿԶԲԻՑ ՄԻՆՉԵՎ ՀԱՐԸ



ՀԱՅՈՒ  
ԳԻՏՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ  
ՊԱՏՄԱՐԱԿՉՈՒԹՅՈՒՆ  
ԵՐԵՎԱՆ 1946

Տպագրվում է Հայկական ՍՍՌ Գիտությունների Ակադեմիայի  
Նախագահության կարգադրությամբ。  
Պրեզիդենտ ակադ. ՅՈՎԱՆԻ ՕՐԲԵԼԻ



## ԵՐԿՈՒ ԽՈՍՔ

Յուրաքանչյուր ժողովրդի քաղաքական, տնտեսական և կուլտուրական կյանքը բնականորեն կապված է լինում աշխարհագրական այն վայրի հետ, որը կրում է նույն այդ ժողովրդի անունը և ուր, դարեր շարունակ, ապրել է տվյալ երնիկական կազմության մեծամասնությունը և աշխատել, ստեղծագործել է, հետագա դարերին, ժառանգություն թողնելով ուրույն կուլտուրական արժեքներ: Ըստ երևույթին ուրիշ կերպ էլ լինել չէր կարող, եթե ասում ենք ռուսական կոլ-տուրա, այդ կուլտուրան աճել և ծաղկել է Ռուսաստանում, Վրացականը՝ Վրաստանում, բայց հայ ժողովրդի վերաբերնամբ պատմության անհվը մի քիչ այլ կերպ է ընթացել. Դայաստանի կուլտուրա և հայկական կուլտուրա հասկացողությունները ամեն դեպքում և լիովին չեն համընկնում: Դա-յաստանում կան նյութական կուլտուրայի հուշարձաններ, որոնք հայկական չեն, և հակառակ՝ հայ կուլտուրական խոշոր արժեքներ կան, որոնք ստեղծագործվել են հայրենիքից դուրս, ուրիշ երկրներում, այսպես ասած՝ «հայ գաղութներում»: Միջին դարերից սկսած հայ բնաշխարհի քաղաքական ծանր և դժնիակ իրադարձությունների պատճառով ազգաբնակության խոշոր զանգվածներ թողել են հայրենիքը և գաղթել մոտակա կամ հեռավոր երկրներ, հաստատվել այն տեղերում, ստեղծել են իրենց տնտեսական-հասարակական և մտավոր կյանքը, իրենց արվեստը, գրականությունը: Եվ մենք տեսնում ենք, թե ինչպես այդ «գաղթականները» ուր էլ որ գնացել են, չեն կտրվել մայրենի կուլտուրայից, դպրոց և տպարան են հիմնել, գրքեր ու լրագրեր հրատարակել: Ուրեմն զարնանալի չպետք է թվա, որ առաջին հայերեն գրքերը տպագրվել են հտալիայում, առաջին հայ պարբերականը լույս է տեսել հեռավոր Հնդկաստանում: Սակայն կար մի ընդհանուր կապ այդ գաղութների և բնաշխարհի միջև, դա հայերեն լեզուն էր, մեկ էլ հայրենիքի

վերածնությամ գաղափարը: Դարերով ճնշված, դարերով արյունաքամ եղած հայ ժողովուրդն ուներ մի նվիրական իղձ, թե կզա մի օր, երբ Յայաստանը կազատվի միջնադարյան խավարից և օտար բռնակալությունից, երբ երկրի ստեղծագործող ուժերն այլևս ազատ կզգան նոր արժեքներ ստեղծելու հողի և շինարար աշխատանքի հետ կապված ժողովրդի ծոցում ու այլևս պետք չի լինի երկիր ներմուծել գաղութների ջերմոցային կուլտուրաները: Յոկտեմբերյան Սոցիալիստական Մեծ Ուսուցիչան բերեց այդ ցանկալի օրը հայ ժողովրդի համար՝ Յայաստանում: Յայ ժողովուրդը ներկայումս իր հարազատ միջավայրում աննախընթաց կերպով ծաղկեցնում է երկրի տնտեսականի հետ նաև կուլտուրական կյանքը: Ահա քսանիինգ տարի է, ինչ նա հաստատում կերպով կերտում է իր տեղական, իր հայրենի, ձևով ազգային բովանդակությամբ սոցիալիստական կուլտուրան:



## ԱՌԱՋԱՐԱՆ



իրք ասելով սովորաբար ընդունված է հասկանալ տպագրված գիրքը, մինչդեռ հայտնի է, որ գրքեր գոյություն են ունեցել ու այդպես կոչվել և տպագրության գյուտից առաջ ձեռագիր վիճակում, ինչպես ուրիշ կուլտուրական ազգերի, այնպես էլ Հայոց մեջ, նրանք գրվել են, ծևավորվել, նկարազարդվել ու կազմվել, պահվելով «գրոց արկղներում» և գրադարաններում։ Մենք մեր պատմական տեսությունն այսպիսով սկսում ենք ձեռագիր գրքերից, հասցնում մինչև տպագրությունը և այնուհետև, մինչև XX դարը։

Մեր այս աշխատությունը, ինչպես կտեսնի ընթերցողը, նման չէ հայ տպագրությանը նվիրած ուրիշ պատմությունների։ Այդ պատմությունները կամ սոսկ տպարանների ժամանակագրական թվարկումներ են (գուցե և արժեքավոր իրենց տեղում), և կամ ծանրաբեռնված են հարակից քաղաքական-հասարակական դեպքերի և դեմքերի այնպիսի ճոխ տեղեկություններով (Լեռ), որ բուն նյութը, տպագրությունը, որպես այդպիսին, դարձել է այնտեղ երկրորդական, աննշան։ Դուք, օրինակի համար, չեք գտնի այդ աշխատությունների մեջ ոչ մի խոսք հայ գրքի տպագրության տեխնիկայի, նրա գեղարվեստական ծևավորման, փայտագիր և վիմագիր նկարների արվեստի, թղթի, շապիկների և կազմերի հատկության և տեսակների մասին։ Չեք տեսնի այնտեղ հայկական ձուլարանների և մեր տպագրական տառերի (շրիֆտ) աստիճանական զարգացման պատկերը. վերջապես պակասում է այն բոլորը, ինչ որ իսկապես վերաբերում է տպագրական արվեստին, պոլիգրաֆիային։ Մենք, որքան որ կների մեր գոքի

ծավալը, խոսելով այս կամ այն ժամանակում, այս կամ այն երկրուն գոյություն ունեցած հայկական տպարանների մասին, խոսում ենք և այդ տպարաններից դուրս եկած գրքերի տեխնիկական որակի մասին, դարասկզբներում կամ շատ անհրաժեշտ դեպքերում միայն տպագործությունը քաղաքական կամ հասարակական այն միջավայրի, որտեղ ծնունդ է առել ու զարգացել հայկական տպարանը:

### **ԵՐԿՈՒ ԽՈՍՔ ԳՐքի ԾԱԳՄԱՆ ՍԱՍԻՆ ԱՌԱՍՏԱՐԱԿ**

Գիրքն այն ձեռվ, ինչպես որ կա մեր օրերում, այսինքն՝ որևէ տեքստ պարունակող թերթեր, ծալված և ծալքի կողմներից մինյանց կապված ու անփոփշած մի շապկի կամ կազմի մեջ՝ սկիզբ է առել առաջին դարում: Հռոմայեցի բանաստեղծ Վալերիոս Մարցիալես (42-102 թ.) որպես նորություն է հիշում իր օրերում երևացող այդպիսի «ձեռագիր թերթերի մինյանց կարված քառանկյունի» գրքի մասին: Ահա այդ ձևի գիրքը հետզհետեւ ետ մնելով հին ժամանակներում գոյություն ունեցած ոլորած թերթերի գրականությունը, 5-րդ դարից արդեն մտնում է ընդհանուր գործածության մեջ:

Հայերեն գիրք բառը, որ գիր բառի հոգնակի ձևն է, ունի հոմանիշ և մատյան բառը, որից և մատենադարան, մատենագիր և այլն:





**ԳԼՈՒԽ ԱՌԱՋԻՆ  
ՂԱՅ ԳԻՐՔԸ ՆԱԽԹԱՍ ՏՊԱԳՐՈՒԹՅՈՒՆԸ  
5-16-ՐԴ ԴԱՐԵՐ**

Յայերեն ձեռագիրները.— Ձեռագիր գրքերի տեխնիկան.— Գրչության արվեստը.— Գրչության տեսակները.— Գրչի դժվարությունները.— Ձեռագիր գրքի նկարազարդումը.— Մանրանկաշչություն.— Գրքի նկարազարդման տեխնիկան.— Գրքի կազմը.— Յիշատակարանները.— Գրքի ծևավղումը և տեխնիկական որակը.— Գեղարվեստական բարձրորակ գործեր:



այտնի է, որ հայ գրերի գյուտը, հայերեն այբուբենի գործածության սկիզբը պատկանում է 5-րդ դարին» սակայն ոչ 5-րդ դարից և ոչ իսկ հետևյալ երեք դարերից մեր օրերը չի հասել և ոչ մի ձեռագիր. առաջին ձեռագիր գիրքը, որ հասել

է մեզ հաստատուն թվագրությամբ, դա համարվում է, այսպես կոչված, «Լազարյան ճեմարանի ավետարանը», որ գրված է 9-րդ դարում, 887 թվին, Վանանդ գավառում, ոմն Սահակ Վանանդեցու ձեռքով: Այդ ձեռագիրը գրված է կոկած, դեղնավուն մագաղաթի վրա մեսրոպյան երկաթագրերով, և Լազարյան ճեմարանին է ընծայաբերել գրքի վերջին ստացող թեոդոսիացի վաճառական խաջուկյանը 1847 թվին:

Գիրքն ունի 28X28 սմ մեծություն, բաղկացած է 229 թերթից կամ 458 երկյուն էջերից, յուրաքանչյուր էջում ունենալով  $20+20 = 40$  տող: Վերջում ունի այսպիսի հիշատակարան:

«Գրեցաւ սուրբ և կենսաբեր աւետարանս այս ՅԼԶ թուականութեան հայոց ի հայրապետութեանն Գեվորգայ Յայոց կարուղիկոսի և յիշխանութեանն Աշոտի իշխանաց իշխանի և ի տէրութեանն Սմբատայ Բագրատունույ. Ես Սահակ Վանանդեցի որդի Վարդա Վանանդեցույ որում կրկին Մլեհ կոչէին»:<sup>1</sup>

1900-ական թվականներին «Բազմավէլպ»-ի, «Յանդէս ամսորեայ»-ի և «Բիւրակն»-ի մեջ թեր և դեմ հոդվածներ լուս տեսան Երուսաղեմի հայոց վաճքի մատենադարանում Երևան Եկած մի ձեռագիր ավետարանի մասին, գրված Օձ քաղաքում 602 թվին: Տպագրվեց նույնիսկ այդ ձեռագրի հիշատակարանը, որ է «Գրեցաւ յԱւձի, յաւուրս Մուշեղի, Գրիգոր Իրեցէ յամի Տեառն ՈԲ»:<sup>2</sup>

Եթէ, բացի Լազարյան ճեմարանի ավետարանից, մեր օրերը հասած այլ հնագույն ձեռագիրների թվականները վիճելի են, ապա ամփիճելի են 10-րդ դարից մեզ հասած ձեռագիրները, որոնցից բավական ստվար թվով կան Եջմիածնի, Երուսաղեմի, Կենտիկի և Ղազարի գրադարաններում: Միջնադարում ինչպես ուրիշ ագգերի մեջ, այնպես էլ հայ բնաշխարհում մտավոր կուլտուրայի օջախներ են հանդիսացել Վաճքերը: Այն տեղերում էին կենտրոնացած գրական դպրոցները, բանաստեղծությունն ու երաժշտությունը, գրչության արվեստն ու. նկարչությունը: Խոշոր տաղանդով օժնված կրոնավորներ վաճական պարիսպների մեջ, իրենց խցիկներում պարփակված, ստեղծագործում էին, կերտում կամ ընդորինակում, նկարում և ծաղկում իրենց ժամանակի գրականությունն ու գիտությունը: Գրեթե անմասն և անհաղորդ Երկրի քաղաքական անցուղարձին, արտաքին ուժերի ներխուժմանն ու ավերումներին, ժողովրդական-աշխատավորական զանգվածների կրած տառապանքներին,

<sup>1</sup> Լազարյան ճեմարանի վերատեսչության ձեռներեցությամբ և իշխ. Սիմ. Արամելիք-Լազարյանի նյութական օժանդակությամբ, Մոսկվայում, 1899 թ. լուս է տեսել այդ հազվագյուտ ձեռագրի լուսատիպ փառավոր հրատարակությունը, իսկականի 2/3-ի (18X24) բնանահառությամբ, հնագրական և այլ տեսակետներով, դյուրություն ընձեռելու հայ և օտար բանասիրության: Յրատարակությունն ունի առաջարան հայերեն, ուռեւելի ու ֆրանսերեն լեզուներով և տեքստի համեմատական ուսումնասիրություն պրոֆ. Գր. Խալաթյանի: Բնագիր՝ Ասհակ Վանանդեցու գործը, ներկայում գտնվում է Երևանում՝ Պետական Մատենադարանում:

<sup>2</sup> Գարեգին արքեա, Յովսեփյանը Երկու ձեռագիր՝ Յակաճառություն Տիմոթեոս Կուզի (Եջմիածնում) և N 2555 ավետարանը Երուսաղեմում, համարում է 8-9-րդ դարերի գործ: («Քարտեզ հայ հնագրութեան», էջ 188):

այդ մարդիկ, տարված իրենց «աստվածահաճո» աշխատանքներով, անդադրում և անձանձրույթ, դարերով շարունակել են շարականներ ու հոգևոր երգեր, ավետարաններ, սաղմոսներ ու տաղարաններ գոելու, նկարազարդելու համառ, աշխատանքը՝ իրենց և իրենց մերձավորների «հոգու փրկության» համար: Տաքե, Գլածոր, Հաղպատ-Սանահին, Տարոնի Առաքելոց, Վան, Շիզան և Աղբամար՝ Արևելյան Հայաստանում և Կարմիր Վանք, Սկեռա, Դրազարկ և Ակներ՝ Արևմտյան Հայաստանում (Կիլիկիա) - ահա այն կուլտուրական գլխավոր օջախները, ուր կենտրոնացած էին մեր միջնադարի փիլիսոփաները, աստվածաբանները և գրում էին իրենց հոգևոր ճառերն ու դավանաբանական տրակտատները: Այդ տեղերումն էին նաև գրական դպրոցները, երաժշտանոցներն ու նկարչական արվեստանոցները: «Անհաս գրիչներ», «գերազանց ծաղկողներ» ու «ոսկողներ» այդ տեղերի վանքերումն էր, որ գրում ու թարգմանում էին, նկարազարդում և կազմում մեր միջնադարյան գրքերը: Պատմական Հայաստանի քաղաքական անկումից հետո սկսվել էր մասսայական արտագաղթ դեպի հեռավոր հորիզոններ, առաջացել էին այսպես կոչված «հայկական գաղութներ», որոնք նույնապես ունեին իրենց մտավոր կենտրոնները: Սակայն թե՛ բնաշխարհում և թե՛ գաղութներում, եթե չէին պակասել հայ գրի ձեռագիր ընդօրինակությունները, շատ զգալի չափով իջել էր նրանց գեղարվեստական որակը: Գրչության արվեստը, մանրանկարչությունը, դարձրել էին արհեստ, կազմակերպվել էին արտագորողների, ծաղկողների արտելներ, որոնք հաճախ շտապ և անշնորհք կերպով ընդօրինակում էին հին վարպետներից մնացած գործերը և վաճառքի հանում: Եվ այսպես շարունակվում էր մինչև 15-16-րդ դարերը: Տպագրության գյուտը գալիս է մեծ հարված հասցնելու գրչության արվեստին և գրքերի միջյանցից ընդօրինակման: Սակայն այդ հարվածը, որքան և ուժեղ, միանգամից մահացու չի հանդիսանում, որովհետև տպագրված գրքին անվարժ շրջանակներ, հինն ու ավանդականը համառորեն պաշտպանողներ դեռ շարունակում էին ձեռագիր գրքերի կազմում ու. տարածումը մինչև 18-րդ դարի վերջերը և ապա միայն իսպառ դադարում, անցնելով պատմության գիրկը:

Մեծ է միջին դարերի ձեռագիր գրքերից մեզ (հասած ժառանգությունը թե՛ քանակի և թե՛ որակի տեսակետից: Երեք

տասնյակ հազարից անցնում է թիվը այն հայերեն մեծ ու փոքր ձեռագիրների, որոնք դարերով հավաքված են հայ գրադարաններում (Եջմիածին, Երուսաղեմ, Վենետիկ, Վիեննա, Երևան և այլն) ու Եվրոպական երկրների կենտրոնական գրադարաններում և այսօր գիտական մեծ արժեք են ներկայացնում: Զեռագիրների մեջ կան այնպիսի հազվագյուտ և թանկարժեք օրինակներ, որոնք ունիկումներ են և ունեն համաշխարհային նշանակություն: Զեռագիր գրքերն իրենց անբավ նյութերով, իրենց հիշատակարաններով չեն կարող աչքի չառնվել մեր ժամանակի պատմագիտության և բանասիրության կողմից, պատմական Հայաստանի քաղաքական, տնտեսական, կուլտուրական խնդիրների ստուգման և լուսաբանման համար, նույնը և մերձարևելյան երկրների և կովկասյան ժողովուրդների անցյալի ուսումնասիրության ժամանակ:

## ԶԵՐԱԳԻՐ ԳՐքԻ ՏԵԽՆԻԿԱՆ

Զեռագիրների ներքինը, գրական նյութը ու բովանդակությունը, որոնց մասին վերևում մի քանի խոսք ասացինք, պատկանում են այլ բնագավառի. մենք դրանով չենք, որ զբաղվելու ենք մեր այս աշխատության մեջ. այստեղ մեր ծրագրում ունենք գիրքը, որպես այդպիսին, նրա իրական նյութը, տեխնիկան, մագաղաթը կամ թուղթը, գրչության արվեստն ու նկարագրումը, կազմը և այլ հարակից պարագաներ, որոնց բոլորի համակցությամբ ստացվում էր միջնադարի ամբողջական գիրքը:

## ՄԱԳԱՂԱԹ ԵՎ ԹՈՒՂԹ

Ամենից առաջ խոսենք այն նյութի (ատաղձ) մասին, որի վրա իին և միջին դարերում գրում էին ձեռագիրները մինչև, թղթի երևան գալը և լայն չափով տարածվելը: Այդ նյութը կոչվում էր պերգամենտ: Սա պատրաստվում էր ոչխարի, այժի և, ավելի հաճախ, հորթի կաշվից, այնպես բարակ և նուրբ, որ նմանվում էր թղթի: Քոնմայեցի պատմիչների վկայությամբ՝ գրչության այդ նյութը իր նախնական ձևով և փաթեթով դեռ հնագույն դարերում գոյություն է ունեցել Իրանում և կոչվել է ղեֆթեր: Երկորորդ դարում (մեր թվ. ա.) Եգիպտոսում դեռևս գրելիս են եղել պապիուսների վրա (համանուն բույսի միջուկից), և Ալեքսանդրյան գրադարանը պապիուսային գրականությամբ (ոլորուն ձևով) հանարվել է ժամանակի հօչակավոր

գրադարաններից մեկը: Փոքրասիհական կուլտուրական աշխարհն իր պետքերի համար Եգիպտոսից էր ստանում պապիրուսի փաթերներ. և ահա այդ երկրի իշխանությունները, որպեսզի իրենց գրադարանի դեմ մրցություն չստեղծեն, արգելում են երկրից պապիրուսի արտահանությունը: Այն ժամանակ Պերգամոն քաղաքում (փոքրասիհական համանուն պետության գլխավոր քաղաքը) իրանական դեֆերների նմանությամբ, բայց ավելի ազնիվ տեսակի, թղթանման նյութ են պատրաստում կաշվից՝ օգտագործելու գրչության համար: Միցության մեջ պերգամենտը հաղթում է պապիրուսին: Թեև պերգամենտն ավելի թանգ էր նստում քան պապիրուսը, բայց նա ուներ այն հարմարությունը, որ անհամենատ ավելի դիմացկուն էր և, երկրորդ, գրվում էր նրա երկու երեսի վրա և, վերջապես, նա կարող էր ծալվել ու գիրք դառնալ, մինչդեռ պապիրուսը չուներ այդ հատկությունը: Այսպիսով՝ Պերգամոն քաղաքից նոր ծնունդ առած այդ նյութը կոչվում է պերգամենտ, որը հետագայում այդ անունով էլ հայտնի է դառնում արևմտյան բոլոր ազգերի մեջ: Դայոց մեջ պերգամենտի տեղ գործ է ածվում մագաղաթ բառը, որը սեմական ծագում ունի և փոխ է առնված արաբերներից (Աճառյան, Արմատ. Բառ., հատ. Գ., էջ 706): Դայաստանում մագաղաթ պատրաստում էին հատուկ մագաղաթագործները (ինչպես որ պատրաստում էին թմբուկի երեսներ), մագաղաթ ստացվում էր նաև դրսից. այդ մասին կան պատճական տեղեկություններ: Տարոնի Առաքելոց վանքի երկիատոր Սեծ Տոնականը (Երևանի Կերպարվեստի թանգարան ), որ գրված է 1203 թվին, ունի մի հիշատակարան, ուր ասված է, որ այդ ձեռագրի համար մագաղաթ պատրաստված է տեղում, գործածելով հորթի կաշի: Փոքրադիր գրքերի համար (ավետարան, սահմոս, աղոթագիրք, տաղարան և այլն) մագաղաթ պատրաստում էին մատղաշկենդաններից գառ, ուլ, հորթուկ, որպեսզի ավելի բարակ և նուրբ տեսակի գործ ստացվի, իսկ մեծադիր և ծանր գրքերի համար (տոնական, ճաշոց, աստվածաշունչ և այլն) նախընտրելի էր համարվում ավելի հաստ և դիմացկուն մագաղաթը: Մագաղաթները լինում էին սպիտակ-կաթնագույն, բաց-դեղնագույն և գորշ-դեղնապուր: Գրքեր կան, որոնց մագաղաթն ավելի կոկված է և թերև փայլ տրված:

Թղթի հրապարակ գալով (12-րդ դար. հատուկ պատրաստված բամբակյա թուղթն ավելի վաղ՝ 10-րդ դ.) մագաղաթի գործածությունը բոլորովին չի վերանում. ընտիր ձեռագիրների,

մանավանդ մամրանկարներ ունեցող գրքերի համար գերադասությունը տրվում է մագաղաքին. հայ գրչագիրների մեջ մագաղաքե գրքեր հանդիպում են մինչև 15-16-րդ դարերը, նույնիսկ տպագրության զյուտից հետո: Դրա հանդեպ թղթի ամենավաղ գործածության նմուշներ ունենք Յայատանում: Պետական Մատենադարանի N 2679 ձեռագիր «Ժողովածուն» գրված է թղթի վրա երկաթագրախառն բոլորագրով 971 թվին, այն ժամանակ, երբ թղթի գործածությունը դեռ շատ չէր տարածված արևմտյան ազգերի մեջ:

## ԳՐՉՈՒԹՅԱՆ ԱՐՎԵՍՏԸ

**Մագաղաքի նախապատրաստումը:** Ձեռագիր գրողը կամ ընդօրինակողը, հին բարով ասենք՝ զաղափարողը, որ ընդհանրապես կոչվում էր գրիչ կամ գժող, մագաղաքագործից իրեն պետք եղած քանակությամբ մագաղաք ստանալով, նախ կտրատում էր հավասար մասերի՝ ծրագրված գրքի երկու թերթի (4 երեսի) մեջությամբ և նշանակում էջերի լուսանցքները, ճշտությամբ որոշելով բուն գրության (տեքստի) բռնելիք տեղը. ապա այդ էջերը տողում էր այսպես.- վերցնում էր մի քառնկյուն և հարթ տախտակ՝ իր գրելիք էջերի մեջությամբ: Այդ տախտակի երկարությամբ աջ ու ձախ կողմերում ծակոտում էր տողերի միմյանցից ունենալիք հեռավորությամբ, ապա այդ ծակոտիներից անց էր կացնում աղիքի լարեր և ամուր կապում: *Տողաշարը* պատրաստ լինելուց հետո վերցնում էր մագաղաքի թերթերը, թիչ թրծում, ապա նախ մի, հետո մյուս երեսը սեղմում տողաշարին, որով մագաղաքի էջերի վրա ստացվում էին թույլ փոսացած տողեր: Այդպիսի տողերով նշում էին նաև լուսանցքների սահմանը: Կան ձեռագիրներ, որ գրված են առանց տողելու:

**Գրիչ և մեղան:** Գրիչը պատրաստում էր ինքը ձեռագիր գրողը սագի թերի փետուրներից, զնելիով փետուրի ծայրին տալով մոտավորապես այն ձևը, ինչ որ ունեն մեր այժմյան պողպատի գրչածայրերը: Այդպես էր ընդունված հին և միջին դարերում բոլոր կուլտուրական երկներում: Իրանում գրիչ պատրաստում էին նաև բարակ եղեգնից: Մելանը կամ թանաքը (սև) պատրաստում էին ընկույզի թարմ կեղևներից, ծեծելով և քամելով նրանց հյութը: Ավելի ընտիր թանաք էին ստանում գիստոր կոչվող ընկուզանման բույսից և կամ կակաչ ծաղկից:

**Գրելու եղանակը.** Երբ մագաղաքը կամ թուղթը ինչպես և

մելանն ու գրիչը պատրաստ էին արդեն, գրողը նստում էր լուսի առաջ, կամ գիշերները՝ ձիթե կանթեղի տակ, մագաղաքը (կամ թուղթը) դնում էր մինչև իր կուրծքը առաստաղից պարանով կախ արած գրակալի վրա ու այնպես գրում: Գրակալը կազմված էր լինում երկու քառանկյուն տախտակներից, երկարության կողմերով մինյանց կապած մոտ 100 աստիճանի բթանկյունով, այսպես՝ V: Գրության այսպիսի ծևը գրողին տալիս էր այն համ արությունը, որ նա գրակալը կարողանալով ամեն ուղղությանը ազատ շարժել իր մագաղաքին կամ թղթին էլ տալիս է այն դիրքն ու թերությունը, ինչ որ գրչության այս կամ այն ծևի համար իրեն կարևոր էր:

### ԳՐՉՈՒԹՅԱՆ ՏԵՍԱԿՆԵՐԸ

Եթե մագաղաքի վրա հայերեն ամենահին գիրքը, ինչպես ասացինք Վերևում հասել է մեզ միայն 9-րդ դարից, ապա նույն պես անվիճելիորեն մենք ունենք վիճական արձանագրությունների մեջ, 7-րդ դարի գրություն (Մրեն, Թալին, Աճի, Շոկիսիմե, Մաստարա և այլն): Մեր գրության հնագույն այս ծևը, մինչև ձեռագրերին հասնելը և այնուհետև, կոչվում է բուն մեսրոպյան երկարագիր: Այս գրերը գլխագիր էին, գրվում էին ուղղահայաց, սակավ դեպքերում նաև քիչ շեղ դեպի աջ: Կա բոլորաձև երկարագիր, որի մեջ տառերի գլուխները և հիմքերը կլորաձև են և տարբերվում են անկյունավոր վերջավորություններ ունեցող երկարագրից:<sup>1</sup> Գրչության այս ծևի գործածությունը տևում է մինչև 12-րդ դարը: Մրան գուգընթաց 10-11-րդ դարերի ձեռագրերի մեջ մենք հանդիպում ենք փոքր մեսրոպյան և 12-13-րդ դարերում միջին մեսրոպյան երկարագրերի գործածության: Սակայն 12-րդ դարից նկատվում են գրություններ՝ այսպես կոչված անցնան շրջանի երկարագրերով, որովհետև հետևյալ դարից գրերի մեջ հանդես է գալիս կամ, ավելի ճիշտ, քաղաքացիականության իրավունք է ստանում գրության այն տեսակը, որ կոչվում է բոլորագիր: Մենք այն կարծիքին չենք, որ բոլորգիրը միանգամից ստեղծվեց այդ դարում. դա գրության մի

<sup>1</sup> Մենք չենք պատահել կամ չենք հիշում, թե մեր բանասիրության մեջ ինչպիսի բացատրություն է տրված երկարագիր բարի ծագմանը: Մենք այսպես ենք կարծում, որ սկզբում, երբ նույն այդ տեսակ տառերը վիճագիր արձանագրությունների մեջ փորագրում էին երկարե բրիչով, երկարագիր բառն էլ ծագել է այն ժամանակները, ապա անցել ձեռագրերի շրջանը:

ձև էր, որ գոյություն է ունեցել դարեր առաջ ընթացիկ մասր գրագրությունների մեջ (հնչպես ժողովրդական խոսակցական լեզուն գրաբարի հանդեպ) և անհարմար է նկատվել բազմացնել «սուրբ» գրքերի էջերում: Ապացույց կարող է ծառայել այն, որ ձեռագիր գրողը, գրիչը, իր ամբողջական գործը գրելով մեսրոպյան Երկարագրերով, հաճախ վերջում իր հիշատակարանը գրել է պարզ, բոլորգիր գրությամբ. և այդ դեռ 9-րդ դարում: Նույն Երևանյթը նկատելի է և վիճական արձանագրությունների մեջ: Երկարագիր գրությունը ահագին տեղ էր գրավում գրքի էջերի վրա, շատ անգամ մի մեծ բառ հազիվ մի տողում տեղափորվելով: Բացի այդ, միայն Երկու տողի մեջ գրվող իր ժապավենաձև գրությամբ դժվարացնում էր ընթեռնումը: Բոլորգիրը, որ նման է մեր այժմյան առօրյա կյանքում գործածվող գրության, կամ հենց ինքը այդ գրությունն է, զալիս էր վերացնելու այդ թերությունները: Բոլորգիրի վերջնական հանդես գալը և գրքերի միջից ամբողջական Երկարագիր գրության ետմղումը մի խոշոր հաղթանակ էր, հաղթանակ աշխարհիկ գրության ձևի: Պատահական չէ, որ նույն այդ դարերում մեր գրականության մեջ էլ հանդես էին եկել տաղերգու և առակախոս բանաստեղծներ իրենց աշխարհիկ տաղերով և առակներով: Բայց եթե մեսրոպյան Երկարագրերը գրքերի ամբողջական տեքստը գրելու համար այլևս դիտվում են անհարմար, նրանք, որպես գեղեցիկ և ոճավոր տառեր, Երկար ժամանակ մնում են որպես գլխագիր՝ վերնագրերի և սկզբնատարերի համար: Այդ տառերը գործադրության մեջ են մնում ոչ միայն բոլորգիրի տիրապետության շրջանում, մինչև 16-րդ դարը, այլև, քիչ փոփոխումով, հետագա դարերում, մինչև մեր օրերը: Երբ 16-րդ դարում բոլորգիրի կազմվում կամ հորինվում են մեր տպագրական տառերը, գրչագիր գրքերի մեջ ընդունելություն են գտնում ուրիշ Երկու տեսակի գրության ձևեր՝ ավելի հասարակը, ավելի ձեռագրայինը, որոնց գոյությունը հայտնի էր ավելի վաղ դարերում, որանք են՝ նոտորագիրը և շղագիրը: Սրանք էլ հետագայում անցնում են մեր տպագրական տառերի շարանի մեջ և գործածվում որպես կուրսիվ: Ահա, ուրեմն, հայ գրերի այն կերպերը կամ տեսակները, որոնցով գրված են մեր ձեռագիր գրքերը իին դարերից մինչև 18-րդ դարի վերջերը:

## ԳՐՉԻ ՂԺՎԱՐՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԸ

Մեծ էին ձեռագիր գիրք գրողի կամ ընդօրինակողի, իին տերմինով ասենք՝ գրչի դժվարություններն իր հանձն առաջ աշխատանքը մաքրուր, անսխալ և գեղեցիկ դուրս բերելու և, որ գլխավորն է, գրքի բոլոր էջերը միմյանց նման և միմյանցից չտարրերվող գրչությանը ավարտելու գործում։ Մեր ձեռագիր գրքերի մեջ, իրոք, քիչ չեն այնպիսի գլուխ-գործոցներ, որոնք կարծես թե ձեռքի աշխատանք չեն, այլ գործ են ընտիր տեսակի տպագրության, այնքան տառերը նման են միմյանց և այնքան տողերը մարգարտաշար են ու գեղեցիկ։ Այդպիսի ձեռք ունեցող «գրչապետները», «անհաս գրիչները», իհարկե, հանձն էին առնում կատարելու այնպիսի մեծածախս հատուկ պատվերներ, որոնք տրվում էին բազավորների, կաթողիկոսների կամ այլ մեծամեծների կողմից։ Իսկ միջակ և սովորական գրիչները որևէ ձեռագիր ընդօրինակելիս աշխատում էին արագ և ոչ այնքան խնամքով։ Եթե մի ձեռագիր ուզում էին բազմացնել միանգամից մի քանի օրինակ, այն դեպքում մեկը թելադրում էր, մյուսները գրում էին։

*Տողադարձի խնդիրը։* Գրչի դժվարություններից մեկն էլ այն էր, որ տողադարձի ժամանակ տողերը չէին հասնում նախօրոք սահմանված աջ կողմի գծին, կամ այդ գծից անցնում էին լուսանցքը, մանավանդ երկաթագիր գրության ժամանակ։ Այդպիսի դեպքերում գրիչները, եթե չէին ուզում, որ իրենց տողերը կարճ ու երկար լինեն և խանգարեն բարանկյուն կանոնավոր շրջանակը, գործ էին դնում հետևյալ միջոցները։

ա) Տողի վերջին տառը բաժանելով իր բարից, տանում հասցնում էին լուսանցքի գծին, օրինակ՝

..... պատասխան  
..... ճանապահ

բ) Տողադարձը կատարում էին ինչպես էլ պատահի, այսինքն՝ ոչ մեր այժմյան քերականական կանոնների համաձայն, շատ հաճախ մի տառ, թեկուզ բաղաձայն, բարից կտրում էին և տեղափոխում մյուս տողը։

գ) Տողի վերջին բարից՝ տեղ չգտնող վերջին մի կամ երկու տառը փոքր դիրքով գրում էին նույն այդ բարի գլխանակ։

ն  
..... պատասխան

# ԳՏՆՎՈՒՄ Է

## ԽՄԲԱԳՐՄԱՆ ԸՆԹԱՔՈՒՄ